

Szerkesztési iroda:

Nagybeeskerek Zápolya-u. 1.
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek Zápolya-u. 1.
hová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások inté-
zendők.

Telefon-szám 21.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 24 K
Félévre — — — — 12 K
Negyedévre — — — — 6 K
Egy hóra — — — — 2 K
— Egy szám ára 8 fillér. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünne-
napok kivételével mindennap
délután 5 órakor

Nagybeeskerek, 1913.

XLII. évfolyam, 103. szám.

Kedd, május 6.

Az új ülészak.

— A képviselőház munkaprogramja. —

— május 6.

Tegnap megnyit a képviselőház új ülészaka a parlament hozzájárulását megint a munkához.

Ma megalakul a Ház s a megalakulás után semmi akadály a munkának.

Az ország természetesen általános érdeklődéssel várja a képviselőház munkaprogramját s hogy a közvélemény mindjárt az új ülészak megindulásakor tájékozva legyen, Lukács László miniszterelnök a munkapárt értekezletén ismertette a Ház munkaprogramját.

Előadta, hogy az alakulás megtörténte után a kormány egyes tagjai előterjesztéseket fognak tenni; részint törvényjavaslatokat, részint jelentéseket fognak benyújtani. Így a többi közt a pénzügyminiszter törvényjavaslatot fog előterjeszteni a magyar ágyugyár felállításáról, azután valószínűleg törvényjavaslatot a költségvetési évről eltolásáról január 1-ére, azonkívül korábbi közönségi elszámolásokról elintézésére vonatkozó törvényjavaslatot s törvényjavaslatot a Budapest fővárosból kiinduló vilamosvasutak szállítási adójának rendezéséről. Ezeket a törvényjavaslatokon kívül szükséges lesz, hogy a Ház letárgyaljon bizonyos, már kész, szintén a pénzügy körébe tartozó jelentéseket is, nevezetesen egy pár évre visszamenően a zárószámadási bizottságnak a zárószámadásra vonatkozó jelentéseit, valamint a Horvát-

Szlavonországgal eszközölt leszámolásra vonatkozó jelentéseket is.

A kultuszminiszter törvényjavaslatot fog előterjeszteni a hajdudorogi görög katolikus püspökség szervezéséről.

A kereskedelmi miniszter törvényjavaslatot fog előterjeszteni az üzleti záróra megállapításáról, azután két vicinális vasútra vonatkozó törvényjavaslatot és kilenc különféle jelentést, amelyek részint vasutakra, részint ipari kérdésekre vonatkoznak.

A földmivélsügyi miniszter törvényjavaslatot fog előterjeszteni a kinstári ingatlanok eladásáról, illetve elcserezéséről, egy másik törvényjavaslatot az al-dunai harmadik, negyedik és ötödik öblözet ármentesítéséről; továbbá újra be fogja terjeszteni a gazdasági munkáspénztárra vonatkozó és a képviselőház részéről már letárgyalt törvényjavaslatot, hogy ezt a főrendiház is letárgyalhassa.

Az igazságügyminiszter elő fogja terjeszteni a közveszélyes munkakerülőkről, a választójog büntetőjogi védelméről, továbbá a központi járásbírók felállításáról s egyéb szervezeti szabályokról szóló törvényjavaslatokat.

Végül a belügyminisztérium igyekezni fog, amennyire lehetséges, hogy abba a helyzetbe jusson, hogy az országgyűlési képviselőválasztó kerületek kikerekítéséről és azok székhelyének megállapításáról szóló törvényjavaslatot szintén mielőbb a képviselőház elé terjeszthesse.

Ezek volnának a legközelebbi időnek teendői s a kormány arra fogja kérni a Házat, hogy mihelyt a bizottságok ezek-

kel a javaslatokkal, illetőleg munkálatokkal elkészültek és jelentéseiket előterjesztették, a Ház azokat a plénumban tárgyalja, ami ha megtörtént és feltéve, hogy a politikai viszonyok más egyebet nem követelnek, valószínű, hogy a Ház meg fogja kezdeni nyári szünetét.

Szövegétette a miniszterelnök az ellenzék eljárását is a parlamenti munkával szemben. Bejelentette, hogy a munkapárt vezetősége a kormány hozzájárulásával ez alkalommal is megtette a lépést, hogy az ellenzéki pártok felhívassanak, hogy a bizottságokban őket megillető helyek betöltése és egyéb funkcionáriusok megválasztása tekintetében tegyék meg jelölésüket. Sajnos azonban, az ellenzéki pártok ez alkalommal is a teljes negatív álláspontjára helyezkedtek s így látszik, nem szándékoznak a házszabályoknak megfelelő módon működésüket a Házban felvenni. A miniszterelnök ez alkalommal egyáltalában nem tartja az időpontot alkalmasnak arra, hogy erről a kérdéstről nézetet nyilvánítson, egyszerűen sajnálatát fejezte ki ez eljárás miatt, amely, nézete szerint, téves és helytelen eljárás. Egyebekben kétségkívül a választókerületeket illeti meg a bírálat, vajjon helyeslik-e azon képviselők eljárását, akik mint megválasztott képviselők élvezik a képviselőséggel járó előnyöket anélkül, hogy az azzal járó kötelességeket is teljesítenék.

A miniszterelnök ezzel igen találoan jellemezte a szövetségelt ellenzék politikáját, amely a parlamenti munka helyett a dologtalanság és kényelmes felelőtlenségre támaszkodik, holott itt is tévedés-

A találkozás.

Régi barátnője, Mme Larochette így szólott Roger de Malayrac-hoz:

— A leány nem valami szép. Inkább most mindjárt megmondom, hogy ne érje kellemetlen meglepetés. De elegáns és ápolt, igen jó nevelésű, előkelő családból való és főképp gazdag, nagyon gazdag. Ön pedig egyáltalában nem az, szegény Roger-m.

— Ez igaz. De én csak szerelemből noszülök.

— Majd megszereti szellemi tulajdonságaiért. A szépség mulandó.

— És az unalom maradandó.

— Ne beszéljen ostobaságokat. Egyébként meg fogja látni, mielőtt határozni kellene. Kedves és finom leány.

— Már látni szeretném.

— Akkor jöjjön vasárnap délelőtt tizkor a Saint-Hiéronyme templomába. Letrot kisasszony is ott lesz. A negyedik sorban szokott ülni, balra. Csipje ki magát, jöjjön egyenruhában.

— Ott leszek.

A hadnagy zive kissé hevesebben dobogott, amikor a megszélt időben belépett Szent Jeromos templomába. A templom lassankint megtelt. Az orgona zugott.

Regert ifjukora áhitatos emlékei fogták el, amint az oltár felé közeledett. Ebben a pillanatban a térdeplón megpillantott egy fiatal leányt. Ő volt az, nem is lehetett más; Hortense Letrot. Megismerte arról a leírásról, amelyet Mme Larochette adott.

A leány áhitatos mélyedéssel térde-
pelt a mise alatt, egész az evangéliumig.
Akkor fölállt, hogy megigazítsa székét és
Roger szemügyre vehette. Roger látta,
hogy gyönyörű, ragyogó, mély kék szeme
van és finom vonású, lelkes arc. Öreg
barátnője nem értett a dologhoz: Hortense
Letrot szép volt, ijesége kábitó pompá-
jában.

Rogernek, túlaradó boldogságában,
egyszerre csak borzasztó gondolata tá-
madt. Hátha az a leány nem is az a gaz-
dag örökös, akiről Mme Larochette be-
szélt? Talán valami idegen leány ült az ő
megszokott helyére. Nem tévedett. Megszá-
molta a sorokat: negyedik sor, balra.
Egyszerre csak megpillantott ugyanabban
a sorban, de a másik oldalon egy másik
nőt, szegletes homlokut, vörös hajut.

— Biztosan ez a Letrot kisasszony —
gondolta elszoruló szívvel a fiatal katona.
Hiába, nekem csak nincs szerencsém az
örökösök körül. A szőke leányka előtte
olvasóját pergette, Malayrac nem vette
le róla a szemét.

— Szinte isteni sugallat vonz a kis
ismeretlenhez. Szendesége, leányos tartó-
zkodása elbájol. Mit bánom, ha nincs
pénze. Lám, mennyire elragadóbb a ké-
nyezetetett, agyonöltözött vörös hajunál.
Annak még az imakönyvét is az angol
leány tartja. Kis ideáalom egyedül jött,
tán árva, elhagyott kis nevelő, ide-oda
lökdösött társalkodónője egy szeszélyes
urnőnek. Négyezer frank apai jussom
évente, meg a fizetésem, szerény kis élet-
hez épp elég; majd csak kihuzzuk vala-
hogy az arany gallérig.

A mise véget ért, a nyitott templom-
ajtón át széles sugárban ömlött be a nap-
sugár. Roger követte a szőke leánykat.
Nyugodtan, fejét felemelve, kecsesen lép-
kedett, sajnos, néhány lépés után egy
szép, XIII. Lajos korabeli stilusu palota
kapujában eltűnt. Roger egy ugrással
öreg barátnőjénél volt.

— Nos, hogy tetszik? — kérdezte a
jólelkű hölgy, mit szól Letrot kisasszony-
hoz?

— Meg se néztem. Kedves, jó asszo-
nyom, voltam a Saint-Hiéronymében, lát-
tam ugyan pártfogoltját, de egész figyel-
memet lekötötte egy szőke angyal. Vagy
az lesz az enyém, vagy senki más. Bájos,
karsu teremés, szerény, egyszerű. Isten
ujja vezetett a templomba. Bocássá meg,
hogy jóindulata kárbavész, de akárki az
a leány, sejtem, szerény szülők gyermeke,
ha ő is ugy akarja, hat hét mulva a fele-
ségem. A szomszéd sarkon álló erkélyes
házban lakik.

— Az erkélyes házban, szőke, karsu,
nagyon is karsu — mosolygott Mme La-
rochette — hisz az Letrot Hortense.

— Hogyan?
— Nos, én nem találok valami Vé-
nusznak, csinos, kedves, derék kis leány,
egy kicsit vékony dongáju, na de hisz ez
most divatos. Lehet, hogy kissé sötét szí-
nekkel eseteltem, hogy az öreg fiunak
esetleg jobban megtesse, de így legalább
nagyobb a meglepetés.

— Mese!
— Így tehát háromkor viszontlátjuk
egymást az ebédnél. És hat hét mulva
táncolunk!
François de Nion.

ben van, mert a negációval sokkal több felelősség hárul rája.

A parlament azonban dolgozni fog.

HIREK.

— **Gör. kel. Szent György napja.** A gör. kel. szerbek ma ünnepelték Szent György emlékének ünnepnapját. Ez alkalomból délelőtt fél 10 órakor mindkét szerb templomban ünnepi istentisztelet volt. Szent György egyúttal számos nagybecskereki szerb családnak a házi védszentje is s így az egyes családoknál házi ünnepeket is tartottak a szent tiszteltére.

— **Khuen-Héderváry gróf köszönete.** A torontálvármegyei nemzeti munkapárt legutóbbi közgyűlésén üdvözölte az országos munkapárt elnökét, Khuen-Héderváry Károly grófot, aki a következő táviratban köszöntötte meg az üdvözlést:

A torontálvármegyei munkapárt közgyűlése alkalmából küldött szíves üdvözlését köszönöm és szívből viszonzom. Pártunk ottani tagjainak kifejezésre juttatott ragaszkodását igen nagyra becsülöm s továbbra is kérem kitartásukat.

Gróf Khuen-Héderváry Károly.

— **Az új vármegyei cséplési szabályrendelet felfüggesztése.** Torontálvármegyeinek legújabb alkotott cséplési szabályrendeletét, mely ellen a gazdaközönység több ízben protestált már küldöttségileg is az alispán előtt, a vármegye a legutóbbi közgyűlésén tudvalevőleg felfüggesztette s ezt a határozatát a belügyminiszternek terjesztette fel jóváhagyás végett. A belügyminiszter leírata most érkezett le a vármegyéhez, amelyben jóváhagyja a cséplési szabályrendeletnek egy évre való felfüggesztését.

— **Keresztes Aladár halálához.** Keresztes Aladár m. kir. pénzügyi számtanácsos halála alkalmából a nagybecskereki pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség tisztikara külön gyászjelentést adott ki, amely így hangzik:

A nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgatóság és a mellé rendelt számvevőség tisztikara mély fájdalommal tudatja, hogy a szeretett és felejtetetlen kartárs, esikbankfalvai Keresztes Aladár m. kir. pénzügyi számtanácsos életének 54-ik és közszolgálatának 34-ik évében 1913. évi május hó 5-ikén rövid szenvedés után meghalt. Nagybecskerek, 1913. évi május hó 5-ikén. Áldás és béke hamvaira!

— **Az ág. ev. egyház köréből.** A nagybecskereki ág. h. ev. egyház legutóbbi közgyűlésén egyházgondnokává Pavelka Mihályt, az Agrárbank pénztárosát választották meg Göttl Istvánnal, az eddigi gondnokkal szemben. Az idej egyházmegei közgyűlésre, amely folyó hó 21-ikén Resiczabányán lesz, Konecsny Mihályt, az egyházi alapok gondnokát és Csernyi Sámuel tanácsost küldötték ki.

— **Halálozás.** Pfeiffer Tivadar, a Pleitz Fer. Pál könyvnyomda gépmestere, aki hosszú éveken át érdemes és buzgó munkása volt a nyomdának, tegnap 45 éves korában hosszabb szenvedés után meghalt. Az elhunytat holnap temetik el.

— **Mezőgazdasági tanfolyam néptanítók számára.** A földmivelésügyi miniszter a kisebb fokozatu ismétlő iskolákhoz a gazdasági tárgyak tanítására hivatott néptanítók, illetve tanítónők gazdasági kiképzése céljából július 18-tól bezárólag augusztus 18-ig az algyógyi, adai, békéscsabai, breznóbányai, hódmezővásárhelyi, jászberényi, karczagai, lugosi, rimaszombati, somogyzentimrei, szilágysomlyói, na g y s z e n t m i k l ő s i, esáki, szabadkai földmivésiskoláknál 20—20, összesen 300 néptanító, továbbá a kecskeméti földmivésiskolánál folyó év július 1-től július 31-ig 20 tanítónő, összesen tehát 320 egyén részére mezőgazdasági tanfolyamot rendez. A tanfolyamon résztvevő tanítók (tanítónők) egyenként 100, azaz száz korona

átalányt élveznek, melyből 40 K ellátási díj levonása után 30 K a jelentkezéskor, 30 K pedig a tanfolyam befejezésével fog kifizetett. A tanfolyamon résztvevő azon néptanítók (tanítónők) részére, kik a legnagyobb szorgalmat és a legjobb előmenetelt fogják tanusítani, a földmivelésügyi miniszter minden egyes iskolánál egy-egy 100, 50 és 50 K-s, összesen három jutalmat engedélyez. Az, hogy ezen jutalmak kiknek ítéltek oda, a miniszter kiküldöttje által fog a vizsgán kihirdettetni. A tanfolyamokra olyan tényleges alkalmazásban levő néptanítók (tanítónők) vétetnek fel, akik mezőgazdasági tanfolyamot még nem végeztek. Felvételi kérvényt a földmivelésügyi miniszterhez kell címezni és folyó év május 20-ig az illetékes tanfelügyelősnél benyújtani. A jelölést a tanfelügyelőség javaslatára a vallás- és közoktatásügyi miniszter teljesíti.

— **Tanítógyűlés.** A DTE. törökkanizsai fiókköre f. évi május hó 8-ikán Törökkanizsa községében tartja ezidei tavaszi gyűlését. Tárgysorozat: 1. Reggeli 8 órakor szentmise. 2. Fél 9 órakor választmányi gyűlés. 3. Elnöki megnyitó. 4. Tudósítók választása. 5. Jegyzőkönyvhitelesítők választása. 6. Névsor kiigazítása, illetőleg új tagok felvétele. 7. Elnöki jelentések. 8. Pénztáros jelentése. 9. A patronázsról felolvasást tart Nemes Arpad törökkanizsai áll. el. isk. tanító. 10. Az első magyar országos gyermektanulmányi kongresszus és kiállítás elhangzott egyes eszmékről szabad előadást tart Balhazár Mátvás térvári áll. el. isk. tanító. 11. Elnöki indítványok. 12. Indítványok és előterjesztések. 13. A főgyűlete tisztikar választása. 14. A fiókköri tisztikarnak választása. Akik szállásra igényt tartanak, jelentkezzenek Sznopek János törökkanizsai áll. ig. tanítónál. Ugyisint azok is, akik a közös ebéden résztvesznek, mert csak azok vehetnek részt, kik ebbeli szándékukat előre bejelentik.

— **A tanfolyamhallgatók tüzoitói kiképzése.** A nagybecskereki közigazgatási tanfolyamhallgatóknak tegnap kezdődött el a minden évben szokásos előirt egy heti tüzoitótanfolyami kiképzése, amely e hó 10-ikén szombaton a vizsgával fejeződik be. A tanfolyamot az idén is Cs. Papp Ferenc szegedi tüzoitóparancsnok végzi, aki a gyakorlati és elméleti részt tanítja be. A mentés és az első segély tudnivalóit pedig dr. Fialowszki Béla törvényszéki orvos magyarázza.

— **Meteor májusról.** Meteor legújabb jelentésében a májusi időjárásról szól s a következőket mondja: Május változási napjai 5—6—7—13—16—20—23—28 és 31-ikére esnek. Ezek szerint május hava, amelynek időjárása telette fontos a gazdasági termények hozamára nézve, első napjaiban szeles ugyan, de enyhe, sőt meleg jellegű időt ígér, melyet a 7-iki Szaturnusz együttállásából következett hűvös, esetleg hideg jelleg fog megzavarni, fagypontra azonban aligha kerül a hőmérséklet, mitután ezt előzőleg a belső két bolygó, Merkúr és Vénusz meleg jellegükkel befolyásolni fogják ezen utóbbi változási nap hatását. 7-ikét követőleg egész 16-ikáig csak egy gyenge hatású változási nap van, így ezen időköz elég nyugodtnak ígérkezik. A kiadobb esapadék 16. körül várható s 20-ikát követőleg pedig ismét inkább a szárazabb jelleg van hivatva kifejődni. 23-iki hűvös, vagy szeles jellegű időt hoz, a hűvös jelleg kifejlődésének foka csak később lesz meghatározható, amennyiben ez a Napon előjöhethő foltok megjelenése, vagy azoknak viselkedésétől függ. Május vége szeles jelleggel fog záródni, amidőn ez alkalommal alacsonyabb hőmérséklet is érvényesülhet.

— **Siketnémák felvétele.** A temesvári áll. segélyezett siketnémaintézet felügyelőbizottsága a f. évi június végén veszi fel a jövő tanév új növendékeit. Felvételtelét folyamodhatnak nemre, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül oly 7—10 éves siketnémák szülei, akik a temesvári siketnéma-intézet kerületébe tartozó Temes-, Torontál-, és Krassószörény-már beszélni tudnak, de a beszédet elfeledni kezdik. Az intézet a növendékek elméleti oktatásának a befejezése után maga gondoskodik a gyermekeknek szakszerű ipari kiképzetéséről, miért is ezek mint keresetképes egyének adhatnak vissza a szülőknak. A felvételt az intézet felvámegyek területén laknak. A felsőbb osztályokba olyan gyermekek is vétetnek

fel, akik később siketültek meg, akik tehát ügyelő-bizottságától kell kérni, a kérvény azonban az intézet igazgatóságánál nyújtandó be legkésőbb június hó 15-ikéig, mely szívesen szolgál nyomtatványokkal és bővebb felvilágosításokkal.

— **A vagonhiányból eredő károk megelőzése.** Az őszszel várható tömeges áru- és terményszállítás, továbbá a Mav. folyamatban levő beruházási munkálataihoz szükséges anyagoknak állandóan nagy tömegekben való szállítása a vasut teljesítő képességét előreláthatólag oly mértékben fogja igénybe venni, hogy a kocsihány aligha lesz eikerülhető. A kocsihányból eredő szállítási nehézségek megelőzése, illetve lehető csökkenése érdekében a temesvári kereskedelmi és iparkamara már most figyelmezteti az érdekeltséget, hogy a szállítási időhöz nem kötött tömegárut (épület- és tűzifa, szén, só, érc, kavics, kő stb.) zömét még a tavaszi és nyári hónapokban, mindenestre azonban az erősebb őszi forgalom beállta előtt, augusztus hó végéig lehetőleg elszállítsák.

— **A nagybecskereki országos vásár.** A környéki és vidéki gazda-, valamint a kereskedőközönység érdekében közöljük, hogy a nagybecskereki második tavaszi országos vásárt május hó 22, 23, 24 és 25-én tartják meg, amelyre az állatok a szabályszerű járáttal felhajthatók.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 óráig este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 óráig este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként délután 3 óráig 5 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűlete” nagybecskereki fiókjá minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 3—5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Május 17. Közig. bizottság ülése.

Irodalom.

(*) **A Magyar Figyelő** május elseji számának élén találjuk Marczali Henrik tanulmányát „Gróf Széchenyi István és Anglia” címen. Adorján Andor helyszíni tapasztalatai alapján ismerteti azon mélyreható intenciókat, amelyek a balkáni szövetségesek között fennállanak. Rábel László érdekes közjogi kérdést vet fel, amikor ismerteti azon osztrák községek, amelyek közjogi helyzetük ellenére a Lajtán innen, tehát tulajdonképpen magyar földön, osztrák fenhatóság alatt állanak. Alexander Bernát folytatja és befejezi Rodinról szóló esztétikai tanulmányozatát. A szépirodalmi részben Farkas Pál novelláját találjuk „Izsó zsarol” címen. Különösen gazdag a Feljegyzések rovat, amely közzéadja a politikai és társadalmi kérdéseket tárgyal ismertető és polemikus cikkeket, amelyek szerzői között Herczeg Ferenc, Horváth János, Bonkáló Sándor, Kádár Gusztáv és Adorján Andor neveit találjuk.

A Magyar Figyelő előfizetési ára negyed évre 6 korona. Kiadóhivatal Budapest, VI., Andrassy-ut 16.

(*) **Tavaszi állatkertben.** Most, hogy sűt a nap és kezd meleg lenni, megindul a fővárosi gyermekesereg az állatkertbe, amely ma a legérdekesebb pontja a gyermekek számára Budapestnek. Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás, ezt az érdeklődést szolgálja, mikor gyakran hoz cikkeket — így legújabb, május 4-iki számában is — az állatkert újdonságairól és nevezetességeiről. Versek e számba Ábrányi Emil és Lampérth Géza irtak, szindarabot Zsoldos László, Sebők Zsigmond folytatja A miliomos fia című pompás regényét, Mauks Kornélia szép meséjét, Zsiga bácsi legmulatságosabb mókáinak egyikét mondja el, Rákosi Viktor folytatást ad szép történeti regényéből. A rejtvények, szerkesztői

üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad s kívánatra mutatványszámokat küld a Jó Pajtás kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.

TÁVIRATOK.

A háborus helyzet.

A reunió ülése. — Skutari kiürítése. — Az albán expedíció. — A török-bolgár fegyverszünet. — Szerbia és Bulgária. — Szerbia és a Szandsák. — A tőzsde.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) A háborus helyzetben most szélesönd állott be. Montenegró engedékenysége folytán az izgalom elültet s az albániai expedíció dolgában sincsen újabb momentum s ebben a kérdésben a helyzet csak a hét vége felé fog kialakulni. A tráciai határon is esönd van s a törökök és a bolgárok a fegyverszünetet tiz nappal megint meghosszabbították.

Mai jelentéseink a következők:

A reunió ülése.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, a londoni reunió tegnap délutáni ülése rövid volt s délután fél 6 órára véget ért. Az ülésen Grey angol külügyi államtitkár bejelentette, hogy Miklós montenegrói király közölte a hatalmakkal, hogy Skutarit a hatalmak rendelkezésére bocsátja. Ezt a bejelentést valamennyi hatalom képviselője megelégedéssel vette tudomásul. Más kérdéssel a reunió nem foglalkozott s ülését esütörtökre halasztotta.

Skutari kiürítése.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, ma vagy holnap megkezdődik Skutari kiürítése s a várost a hatalmak megegyezése alapján Montenegró a blokározó hajóhad parancsnokának adja át. Hogy Skutarit a nemzetközi hajóhad által kiküldendő csapatok szállják-e meg, a fölötte még ezután döntenek.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Cattaróból sürgönyzik: Tegnap Skutariából ideérkezett a svájci vöröskereszt osztálya, melynek tagjai azt beszéltek, hogy Montenegróban Skutari kiürítése rendkívül elkeseredést keltett s a nép nem akar tudni Skutari visszaadásáról. Emiatt még komoly zavaroktól tartanak.

Az albán expedíció.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből sürgönyzik: A Vossische Zeitung azt írja, hogy Skutari kérdésének elintézése után még mindig fennáll az albán expedíció szüksége. Ebben a kérdésben a helyzet csak annyiban változott, hogy Ausztria-Magyarország és Olaszország európai mandátumot kaphat Albánia megszállására, vagy expedíciójukhoz más hatalmak is csatlakozhatnak. Abban minden kormány egyetért, hogy Albániában a rend helyreállítása nemzetközi szükségesség.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Római jelentések konstatálják, hogy Skutari kérdésének kedvező fordulatával a háborus veszedelem pillanatnyilag elmúlt, Olaszország azonban azért kénytelen lesz bevonulni Albániába.

A török-bolgár fegyverszünet.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a porta félhivatalos közleményt adott ki, hogy Törökország és Bulgária között a fegyverszünetet újabb tiz nappal meghosszabbították.

Szerbia és Bulgária.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, Talapkovics szófiai szerb követ Belgrádba érkezett, hogy a vitás kérdések dolgában a szerb kormánnyal közvetlenül érintkezzen. Azt mondják, hogy Bulgária és Szerbia között a vitás területekre nézve jelentékeny közeledés történt, amennyiben Szerbia egyes vitás területeket hajlandó átadni Bulgáriának Albánia megszállása folytán.

Szerbia és a Szandsák.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádi jelentések szerint ott nagy az izgalom Albánia megszállásának terve miatt. Itt ugyanis az a félfogás, hogy Ausztria-Magyarországnak Albániába való bevonulása a Szandsák elfoglalását jelenti. Ezért ismét igen kiélestedt a hangulat Ausztria-Magyarország ellen.

A tőzsde.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén ismét igen kedvező volt a hangulat s az egyes értékek tetemesen emelkedtek. Déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 822, Osztrák Hitel 626, Koronajáradék 82.30, Jelzáloghitelbank 430, Leszámitoló Bank 525, Hazai Bank 282, Magyar Bank 556, Rimamurányi 724, Salgótarjáni 772, Közuti Vasut 632, Villamos Vasut 363.

A képviselőház ülése.

Bizottságok választása. — Törvényjavaslatok beterjesztése. — Szünet május 20-ig.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülését a bizottságok tagjainak megválasztása és különböző törvényjavaslatok beterjesztése töltötte ki, azonkívül Pop Csicsó István panaszkodott hosszan a szászabányai választás miatt.

Az ülést Tisza István gróf elnök nyitja meg s mindjárt hozzáfogtak a bizottsági tagok megválasztásához, amely több mint egy óra hosszat tartott. A bizottságokba megválasztották azokat az ellenzéki képviselőket is, akiket a munkapárt jelölt.

Ezután az egyes miniszterek beterjesztették azokat a törvényjavaslatokat, amelyeket Lukács László miniszterelnök a munkapárt legutóbbi értekezletén jelzett.

Ezek között beterjesztette Tellek János pénzügyminiszter a magyar ágyugyárról szóló törvényjavaslatot, amely három részből áll.

Az ülés végén Pop Csicsó István hosszas panaszkodott a szászabányai választások a nemzetiségek ellen elkövetett állítólagos erőszakoskodások miatt, amelyre Lukács László miniszterelnök rögtön válaszolt s megnyugtató választást a Ház tudomásul vette.

Miután a képviselőház legközelebbi

ülését május 20-ikára tüzték ki, az ülés véget ért.

Minisztertanács.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma délelőtt folytatták a tegnapi megszakított minisztertanácsot, amelyen ma különböző reszort-ügyeket tárgyaltak.

A képviselőház munkarendje.

Budapest, május 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Beöthy Pál alelnök a képviselőház munkarendjére nézve oda nyilatkozott, hogy mindenekelőtt az egyes bizottságok megalakulnak s tárgyalás alá veszik a kormány által beterjesztett törvényjavaslatokat, amelyeket azután a plénum május 20-ikán kezd tárgyalni. Addig szünet lesz, de az elnök fölhatalmazást nyer, hogy szükség esetén formális ülésre — ha valamelyik miniszter törvényjavaslatot kíván beterjeszteni — összehívhassa a Házat.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (májusra)	10.99
Buza (októberre)	11.70
Rozs (áprilisra)	9.69
Rozs (októberre)	10.12
Zab (októberre)	8.68
Tengeri (májusra)	8.—
Tengeri (júliusra)	8.16

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Egy négy szobás lakás

összes mellékhelyiségekkel, szépen fásított udvarral, a Mária Terézia-utca 3. sz. a. közvetlen a Plank-kert mellett kiadó. 114x6

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1913. évi május hó 1. napjától.

ÉRKEZIK.		óra perc
Nagybecskereki pályaudvarra.		
Temesvár—Versec—Zombolyáról délelőtt		9.28
Pancsováról délután		7.04
Budapest—Szegedről reggel		6.20
Budapest—Szegedről délután		3.15
Szegedről délelőtt		9.34
Szegedről este		7.19
Budapest—Nagykikindáról este		9.21
Szécsányból este		6.40
Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.		
Zsomb.—Versec—Alibunár Temesvárról este		8.16
Módosról reggel		6.56
Pancsováról reggel		8.28
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon reggel		8.23
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délután		4.10
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon este		9.34
Szécsányból este		6.27
INDUL.		
Nagybecskereki pályaudvarról.		
Pancsovára délelőtt		8.10
Pancsovára este		5.40
Szeged—Budapestre reggel		7.20
Szeged—Budapestre délelőtt		11.27
Szeged—Budapestre este		7.27
Szegedre délután		1.17
Szeged—Nagykikinda—Budapestre reggel		6.21
Karlovára délelőtt		10.00
Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.		
Zsombolya—Temesvár—Versecre délután		4.20
Temesvár—Versec—Antalfalva—Pancsova—Alibunárra reggel		3.33
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon reggel		2.26
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt		11.55
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délután		5.25
Módosra reggel		6.56
Zsombolyára délelőtt		10.59

Garçon lakásmely két elkülönített
butorozott szobából áll**kiadó**

Deák Ferenc-utca 7. sz. alatt.

26-x.13

Házát

bérbe vennék

3-4 szobás lakással

augusztus 1-re.

Cím e lap kiadóhivatalában.

179-2.2

Legközelebb jelenik meg

SOMFAI JÁNOS UJ KÖNYVE**KÉT VILÁG** (egy kapitalista
és egy szocialista levelei)**ÉS NEHÁNY NOVELLA**

A könyv előfizetési ára 3 K.

Előfizethetni a szerzőnél a
'Torontál' szerkesztőségében

142-x.45

M. Kir. Államvasutak Üzletvezetősége
Szeged.

11221-1913. szám.

1795-x.7

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége pályázatot hirdet a vonalain legközelebb betöltésre kerülő állomásfelvigyázó, raktárnok és kalauz jelölti állásokra.

Pályázhatnak oly fedhetlen előéletű magyar állampolgárok, akik 18. életévüket betöltötték, de 35 évnél nem idősebbek és valamely középiskola vagy polgári iskola alsó négy osztályát, illetőleg ezekkel egyenrangú más iskolát sikerrel elvégezték.

Azok, akik katonai kötelezettségüknek eleget tettek, katonai igazolványukat tartoznak bemutatni.

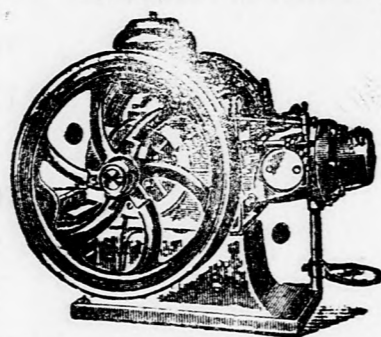
Az állomásfelvigyázó és raktárnok-jelölti állásra folyamodók az említett kellek beigazolása esetén kezdetben 2 kor. napibérrel alkalmaztatnak s az előírt szolgálati ruhák birtokába jutnak, azonkívül a szakvizsgálatok letétele után fokozatos napibéremelésben részesülnek, míg a kalauzjelölti állásra pályázók 3 hónapig mint segédfekezők tartoznak szolgálatot végezni, mely idő elteltével 2 K napibér élvezete mellett kalauzjelöltté vétetnek fel, az előírt szolgálati ruhák birtokába jutnak és szolgálati utazásaik után a szabályszerű kilométer- és órapénzben részesülnek.

A pályázati kérvények 1 koronás okmánybélyeggel ellátva és eredeti okmányokkal felszerelve legkésőbb **folyó évi május hó 15-ikéig** a magyar királyi államvasutak szegedi üzletvezetőségéhez nyújtandók be.

Szeged, 1913. évi március hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

A világhírű
és legújabb rendszerű

TELEFON 12-76

**BOGINDER
NYERSOLAJ-MOTOROK**

— és azok alkatrészei kizárólag —

ÁNYOS IMRE cégnél kaphatók

BUDAPEST VI., Podmaniczky-u. 17.

Legkisebb nyersolajszükséglet! Feltétlen jóállás! Jutányos árak! Kedvező fizetési feltételek! Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket! 12-506

Hirdetéseket

jutányos árért közli a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.